

更新

RENEWAL

我心里涌出美辞。  
我论到我为王作的事，  
我的舌头是快手笔。  
你比世人更美……

(诗45:1-2上)

## 你比世人更美

张麟至（更新传道会代理总干事）/ 著

编者注：今年11月是更新传道会成立52周年庆，我们是一个以文字起家的福音机构，随着时代的变迁，我们越来越需要有文字恩赐的新血，和能跟进科技发展的人才，同时也需要越来越多的祷告与经费支持。然而对我们这一个福音机构来说，它存在的目的并不让机构越变越大，建筑越来越壮观；而是要借着编辑的“快手笔”与科技上的支援，传扬比世人更美的主耶稣！不但同工自己认识祂，也能借着文字及其他工具传扬祂的美德。适逢感恩节，特以诗篇45篇与读者互勉。

## 经文：诗篇45篇

诗篇45篇在全本圣经里十分独特，正如诗题所说的，它是一首绝无仅有的“爱慕（*לִידוּת*）歌”，它在150篇的诗篇里是一颗光耀夺目的珍珠。因为这场婚礼是君王的婚礼，所以，它又被列在“歌咏君王的诗篇”（Royal Psalms）内。圣经里只有雅歌一些段落的文体与之相似，它也是诗篇中可拉后裔诗集中的一首。

然而它却是一首难解的诗篇，诗中被颂赞的那位是谁呢？是大卫王朝的一位君王吗？若是，又是哪一位呢？

## 一、解释的关键在基督（诗45:6-7）

对这首诗的解释，各家有各家的说法，但安得逊（A. A. Anderson）明言：“这一句话（即45:6上）是解释这篇诗篇最主要的键。”20世纪的旧约权威柯德纳（Derek Kidner）说得

好：“希伯来经文在这里（第6节）阻挡了任何不严谨的解释。”司布真在《大卫宝库》（*The Treasury of David*）中的解说最能为此诗作总结，他说：“有的人在这里只看见所罗门和法老女儿〔的婚礼〕，但他们是短视的；而其他人看见所罗门和基督，他们则是斜视的。妥善聚焦的属灵眼睛，应该只看见基督。”

“神啊，你的宝座是永永远远的。”（45:6上）这句话指出，这位君王是不朽的，而且祂永远的国度不会被黎巴嫩和埃及小河所局限住。这篇诗所歌颂的不是地上的婚礼，它乃是属天新郎和祂所拣选配偶之间的结婚进行曲！

诗篇45篇是以平行结构的方式呈现的：

A. 导言（诗45:1）

B. 对君王说话（诗45:2-5）

C. 新郎的荣耀（诗45:6-9）

B' 对新娘说话（诗45:10-12）

C' 新娘的荣耀（诗45:13-15）

A' 结语（诗45:16-17）

这篇诗的目的是为着敬拜弥赛亚写成的。第11节最后一句呼召我们：

“你当敬拜他！”“他”就是属灵婚礼中的弥赛亚君。为什么呢？“因为他是主。”（诗45:11中）“他是主”是属灵的事实，而“敬拜他”是我们的回应。但我们如何能从客观的事实，走到主观的回应呢？答案在诗篇45:10的三个“要”和一个“不要”：“女子啊，你要听，要想，要侧耳而听：不要记念你的民和你的父家。”

## 二、美丽新世界（诗45:10）

从诗篇45:10中我们听到类似神在伊甸园里对亚当的吩咐：“因此，人要离开父母，与妻子连合，二人成为一体。”（创2:24）当初在伊甸园

发刊者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版/美术设计：杨顺华、李仲淳 | 总会董事：〔笔划顺序〕许仰兴（主席）、石怀东、李定武（荣誉）、徐立、时梅、张麟至、黄智礼、汤继理

美国总会 220 S. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 E-mail: info@crmj.org

台湾分会 812016 高雄市小港区宏林街51号7楼 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmj.org 邮政划拨：13913941 户名：财团法人新北市基督教更新传道会

台湾董事：〔笔划顺序〕杜荣华（主席）、李定武（荣誉）、李胜雄、吕思瑜、庄百亿、张麟至、苏义雄

新加坡分会 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

里，神呼召亚当要离开父母；如今在这个新世界里，神呼召新夏娃——就是教会、基督的新妇——也要离开“父母”，离开原来的世俗，好与基督连合，成为一体。现在，这位新丈夫乃是她的“主”；这非同可小，她不但要爱慕祂，而且要敬拜祂。

新郎和新娘的关系应以爱情为其特征。然而，我们在创世记3:16看见，因受罪的污染，夫妻之爱沦为“管辖式的恋慕”。“爱之欲其生，恶之欲其死”，这就是人间的爱情，是以自我为中心，不知舍己。但是诗篇45篇的标题说，这是一首“爱慕（יְדִידוּת）歌”。君王对女子的回应是“羡慕（אָהַבְתִּי）你的美貌”（诗45:11上），这个字眼在旧约里共出现过26次，几乎都是指强烈的欲求，并不是一个好字眼；但是它在这里是用来表示一种基督对祂的新娘的强烈爱情，是舍己之爱，是洁净之爱。然而信徒如何才能得享这种爱情呢？

### 1. 秘诀全在乎祂（诗45:10上）

诗篇45:10讲到三个“要”和一个“不要”，正是我们灵命长进的秘诀：“女子啊，你要听，要想，要侧耳而听；不要记念你的民和你的父家。”保罗说：“信道是从听道来的。”（罗10:17上）听了道以后，还要昼夜思想。思想到什么程度呢？“侧耳而听”表示整个人的心思意念都充满了基督的话，而说这句劝勉之言的人乃是一位活生生的人：一位“比世人更美”的祂（诗45:2上）！

基督徒都知道平日要读经，但读经的秘诀是什么呢？有一个下午，主与往以马忤斯路上遇见的那两个人同行大约3小时。究竟是什么因素使他们的心窍打开、看见复活的主呢？当然，主耶稣很会解经，但秘诀是“祂”在场。这两个人很可爱，明明已经软弱退后了，可是心中想的是祂，口中讲的也是祂，虽然他们那时还没有真正完全认识祂。主怎样帮助这两个人呢？“于是从

摩西和众先知起，凡经上所指着自己的话，都给他们讲解明白了。”（路24:27）他们是在听道呢？还是在拼图呢？等到他们一同擘饼时，极可能是看见了耶稣的钉痕手，于是“他们的眼睛明亮了，这才认出祂来；忽然耶稣不见了。”（路24:31）

### 2. 不要爱旧世界（诗45:10下）

诗篇45:10指出我们的责任，我们该做的事，不可赖给神。多少基督徒爱慕与主相交，灵命却成年累月没有进步，就是因为老是搞不清楚什么是我们圣徒当尽的责任。圣灵永远不会替我们去治死我们的肉体，不会代我们躲避试探，不会替我们奉献，不会代我们舍己。祂顶多会催促我们去做，但绝不会替我们做。大卫犯起罪来很厉害，但他悔改也很彻底，至终神给他一生的盖棺论定：是一个“合神心意的人”（徒13:22；撒上13:14）！因为大卫肯悔改、肯行动。扫罗恰恰相反；他一生做了许多好事，可是他不是敬拜神的人，不愿意杀死亚玛力的首领亚甲王，结果死在一个亚玛力人少年的手下（撒下1:1-13，参撒上31:3-6//代上10:3-6）。

而这一个“不要”也就是约翰一书2:15-16所说的“不要爱世界”：“不要爱世界和世界上的事。人若爱世界，爱父的心就不在他里面了；因为凡世界上的事，就像肉体的情欲，眼目的情欲，今生的骄傲，都不是从父来的，乃是从世界来的。”世界万花筒里转来转去、千变万化，但不离三样基本的东西：肉体的情欲、眼目的情欲、今生的骄傲。

以下的图表可帮助我们明白它们究竟是什么：

约一2:16	肉体的情欲	眼目的情欲	今生的骄傲
伊甸园的试探	好作食物	悦人眼目	如神
主的旷野试探	石头变食物	万国的荣华	从殿顶跳下
世俗的说法	金钱	情欲	权力
意义	单以物质享受为满的情欲	单以精神享受为满的情欲	向神独立的倨傲

从古至今，撒但诱惑我们的招数，不外乎就是这三样，变来变去，混合运用。要记住主耶稣教导我们的祷告：“不叫我们遇见试探，救我们脱离凶恶（或作‘脱离恶者’）。”（太6:13上）耶稣面对试探最凌厉的话语就是：“撒但，退我后边去吧！”（太16:23上；4:10）我们有同样的决心吗？

### 三、世人中祂最美（诗45:2-9）

诗篇45:2-9这段经文是旧约里最完整的基督画像。它启示了基督的身位，也启示了祂的工作：

“你比世人更美，  
在你嘴里满有恩惠……  
大能者啊，愿你腰间佩刀，  
大有荣耀和威严。  
为真理、谦卑、公义  
赫然坐车前往，无不得胜。  
……  
神啊，你的宝座是永永远远的；  
你的国权是正直的。  
你喜爱公义，恨恶罪恶；  
所以神，就是你的神，用喜乐油  
膏你，  
胜过膏你的同伴。  
……”

#### 1. 基督的身位

诗篇45:6-7两度直称祂是神。因祂是神，所以祂的宝座是永远的，而且父神赐给祂的喜乐油——圣灵——是有限量的（参约3:34）。这首诗一开始就提到，这位具有神性之君王（诗45:1）乃世人中的至美（诗45:2上），有完美的人性，是神而人者。

#### 2. 基督的工作

祂的“嘴里满有恩惠”（诗45:2中），这正是耶稣开始尽祂的先知职事时，百姓对祂发出的称赞及希奇：“他口中所出的恩言”（路4:22）。耶稣也行神迹，但是那些神迹是为了印证

祂的教训——譬喻或是讲论。创造主用言语创造天地（创1-2章），如今救赎主也用言语建造教会；祂的恩惠是透过祂的言语供应出来的。

### 3. 十架的胜利（诗45: 3-5）

诗篇45篇对基督救赎工作的论述之明亮，令人诧异。从第3节起，镜头转向十架上的对决。主耶稣道成肉身是为救赎人类，故必迈向十架。四福音花了近三分之一的篇幅描述救恩历史上最重要的一刻，但这些主的门徒何尝了解主钉十架过程中属灵争战的那一面呢？

福音书所刻画的耶稣是祂身为羔羊的一面，而诗篇45篇则显示祂为犹大支派狮子的一面（启5: 6, 5）：原来主耶稣乃是大能者，是旧约圣战里所说的耶和华的战士，“愿你腰间佩刀，大有荣耀和威严”（诗45: 3），在人看来祂是“愚拙……软弱”的（林前1: 25），然而祂“赫然坐车前往”（诗45: 4中），与整个黑暗的权势交锋（参西2: 15；来2: 14；约12: 31, 13: 27, 14: 30, 16: 11, 33；约一5: 19）。

这场争战的结果如何呢？神在创世记3: 15下早已预言：“**女人的后裔要伤你的头。**”这个应许在十字架上应验了：“现在这世界受审判，**这世界的王要被赶出去。**我若从地上被举起来，就要吸引万人来归我。”（约12: 31-32）

神借耶稣“作了赎罪祭，在肉体中定罪了**罪**”（罗8: 3下），“败坏那掌死权的——就是**魔鬼**”（来2: 14下），诗人在此表达得十分透彻（诗45: 4下-5）：这叫“无不得胜”！

“你的右手必显明可畏的事。

你的箭锋快，射中王敌之心，

万民仆倒在你以下。”

### 4. 复活的荣耀（诗45: 6-8）

这位君王“……因从死里复活，以大能显明是神的儿子”（罗1: 4），在复活升天的境界中建立了祂永远的宝座（诗45: 6）。五旬节那天浇灌下来的圣灵，印证了祂升上诸天后，所

承受无限量的圣灵——这圣灵是父神厚厚地膏在祂身上的（诗45: 7）。在诸天的境界里，正如启示录4-5章所诠释的，焦点只有一个，就是羔羊耶稣，祂是属天的亚伦（诗133: 2），圣膏油膏在祂的身上，里面加在清橄榄油内的成分之香气，都出现在大祭司的衣服上了（诗45: 8）。在此呼应了诗篇110: 4金色的启示！这位君王不只是君王，也是大祭司，祂乃是按着麦基洗德等次的君尊祭司，其职分直到永远。

诗篇45: 8下如此说：“象牙宫中有丝弦乐器的声音使你欢喜。”这透露了天上的光景，启示录5: 9-14则进一步启示我们，在天上更有四活物与24位长老的新歌、千万天使的“羔羊是配颂”、所有受造之物的颂赞、四活物的“阿们颂”，而羔羊耶稣在荣耀中却是默默无声的。

### 5. 教会得建立（诗45: 9）

教会与主一同复活，一同坐在天上（弗2: 6；来12: 22-23；启7: 15），不过诗篇45:9是用诗歌语言将教会表达出来。她是羔羊的新娘，新约和旧约都用“女人”的形像来预表主的教会；她是基督救赎来的。诗篇45: 2-9用了八节的篇幅，将基督的身位和工作作了概括性的铺陈。

### 四、救恩的结果（诗45: 10-15）

诗篇45篇用大卫之约的语言，来叙述教会的荣耀。将来教会要被提到荣耀里去，可是这里所讲的非指终末的荣耀，而是指教会今日在世上建立起来后，为主掌握属灵权柄之荣耀。

诗篇45: 10的三个“要”和一个“不要”是教会在世上昌盛的秘诀，它的内容涵盖在主祷文里。这样的教会是顺服主、敬拜主的教会（诗45: 11下）。当教会如此行时，她在主的眼中是美丽的，美到连主都会“羡慕”（诗45: 11上；参歌4: 9）！这种羡慕其实是一种忌邪的爱，祂要保护我们，成为我们的火城（亚2: 5）。

### 1. 与神的性情有分（诗45: 13-15）

诗篇45: 13-15可以说是浓缩版的

《雅歌》，论及良人与佳偶之间的爱情故事。如果我们用启示录19: 8来领会女子的衣服，它便是指着教会的圣洁说的。白色是指称义，金色是指成圣。祭司的衣服是细麻衣（出28: 40-42）。我们的义行来自随从圣灵而行（罗8: 4-6），因此受到圣灵的称义（提前3: 16）。这个称义可以说就是雅各书所说的因行为称义了（雅2: 21-26）。神的儿女在随从圣灵的功课上，常与神的管教有关，直到我们“结出平安的果子，就是义”，但也是“使我们在祂的圣洁上有分”（来12: 11, 10）。圣洁的颜色是金色的，是神的色彩。这些神的儿女的成圣，已到了“与神的性情有分”的地步了（彼后1: 4）；这正是诗篇45: 13里衣服为“金线绣的”的意义。

### 2. 世上伦理大国（诗45: 12）

申命记4: 6-8说，教会成为世上的一大国（参创12: 2-3），这种说法还不是我们自我评估的，而是世人这样说我们的，主要原因是我们有“公义的律例、典章……律法”，加上“有神……相近”，于是乎世上的列国都要来“……送礼……求恩”（诗45: 12）！求什么恩呢？它必是包括救恩的：“这天国的福音要传遍天下，对万民作见证，然后末期才来到”（太24: 14）；先知们也如此预言（亚14: 16-20上；赛66: 18-19；19: 19-25）。

### 五、教会大蒙福（诗45: 15-16）

教会不仅要按亚伯拉罕之约成为大国，将救恩带给世人；并且要按大卫之约，成为**属灵的、伦理的**国度，使基督成为文化之主。让世人亲炙于主祷文的世界，是怎样有福的世界！耶稣亲口对彼拉多说：“我是王……特为给真理作见证”（约18: 37），教会乃是蒙召与祂同掌这王权！

面对这万花筒般的世界，求神帮助我们过得胜的生活，天天期待与这位君王新郎相见的那一日，同时也将祂放在事奉的首位，让身为新妇的教会变得越发荣美！



# 来自缅甸的呼声

魏爱梅（更新传道会宣道部主任）/ 著

**编者注：**过去这几年对缅甸老百姓来说，真是多灾多难，在高压统治下过着民不聊生的生活；而对我们其他人来说，2023年亦不容易，每天听到的都是坏消息：乌克兰的战事还没有结束，哈马斯的飞弹已经射向以色列，这个以巴之间的世仇好像永无结束的一天！当全世界的注意力都转向迦萨走廊之际，腊戍的民兵与政府兵却开战了。我们不禁叹息，要到几时世界才能太平呢？然而时局虽乱，只要主耶稣尚未回来，传福音就永远是我们尚未完成的使命，让我们继续努力！希望这次魏爱梅传道对下缅甸地区的报导，能使大家对更新传道会在缅甸的事工进展能有进一步的了解与负担。

阔别贝尔玛这段期间，缅甸的老百姓除了经历全球爆发的疫情外，还要受缅甸军政府政变所带来的苦难。虽然大家早已习惯从大环境到日常生活的种种不稳定，但对于一心投入门徒训练的更新传道会山区同工而言，仍感到相当受挫，因为不少教会受到民兵、区域村寨自卫队和军人间交战的波及，信徒出走，聚会无法正常进行，而尚未结训的门徒训练课程也自然被迫中止。这些历经多年多次的煎熬磨难、好不容易建立起来的教会，即便走过了疫情，还是抵不过枪杆子的胁迫。村民们出走投奔外地亲人，信徒迁徙到可以安全聚会的新地方。短短几个月的时间，过去海外教会支持兴建的教堂，成了空荡的建筑物——这就是这段时间山区教会的状况。

我这次重返缅甸后，同工们基于安全的考量，并不赞成我进入山区。我虽然心里有些担心山上的学生们，但相信过去他们所领受的神的话会坚固他们，因此我就将他们交给主，并安心地留在暖城。

暖城疫情后开放地较邻国为迟，出入境的人稀少，我们抵达时机场灯光昏暗，若不留意很难看清楚出关



仰光瑞比达工作区

标示。过了好一段时间，我的记忆才渐渐回来。原来在暖城白天每天都会停电几个小时，公家机关、银行、卖场、餐厅，甚至不少住家，都会自备发电机以应对此政策。我得要开始适应在暖城生活的独特状况，比如在餐厅用餐时、餐后付款时，或在卖场使用卫生间时，会突然一片漆黑。我的宣教士朋友住在十楼，每次出门返家前都要先电话确认供电是否启动。虽然暖城的建设发展停滞，但令人欣慰的是神的工作却不断前进。

抵达暖城的第一天，我们即刻驱车前往瑞比达，除了探望晨星传道和同工们，我也关心课辅福音的成效。瑞比达有80%的人口来自外地，暖城工作机会多，但房价高，几年前还能看到出城途中的道路两边排水沟后侧，有一些以茅草竹片及油布搭成小屋而居的人。据同工说，由于军政府举着枪威吓驱赶，不少人为了谋职或生存，一家老小只能向外环道再迁移。瑞比达是人口较密集的地区，相对生活环境也较为恶劣。教会在疫情期间开放，让小区里的学童可以来读书，因小区里多数家长没有受过好的教育，晨星传道便透过课后替学童补习功课，让学童们参加主日学校



课后辅导福音预工



瑞比达布道所需要修建

逐步认识神，期间也有许多青少年进到教会来。

隔天是主日，当我站在台前分享信息时，发现聚会场地狭窄又潮湿闷热，容纳30人便觉窘迫，加上雨季，会众常必须涉水才能进入会堂。即便如此，仍有几位小门徒忠心地极度不便的条件下继续接受装备。我向神感谢也呼求，除了能提供给他们好的属灵教材，也能够协助他们扩建一个坚固的会堂，让他们不再需要涉水，不再害怕漏雨和刮大风，也不再站在晃动的地板上聚会，让活在贝尔玛一个小角落的年轻生命得到盼望。我遇到的几位年轻人似乎都很认命，他们在叹息中斩钉截铁地说，这个国家没有未来、没有希望。或许因为如此，在他们遇见真神后所发出的火花，是我在其他地方的年轻人身上没有见过的；这也让我看到他们就是没有希望中的希望。



四个月的雨季必须涉水参加聚会

布道所成长为差传的教会，产生门徒赢得暖城！您若对这个事工有负担，请尽快与我们联系。

每次回到暖城，我一定会去探望罹患爱滋病的孤儿们。因着同工以斯帖的入驻，疫情没有对他们造成太大的影响，即便雨季时的登革热来势汹汹，也没能伤害



仰光爱滋病童孤儿院

到院童们。较大的孩子告诉我：“老师，你知道吗？耶稣也住在这里，所以我们院里有好多天使喔。”去年孤儿院大门被示威的暴民冲破，有人闯入厨房想要打劫粮食，最后却连一碗饭都没拿到。院童们平日都很认真学习圣经，并从信仰中开始认真地生活和求学，也常常在学校中传福音。我们短暂停留到要离开的时候，院童们围着圈唱诗歌分享，并且还为我们更新传道会祝福祷告。过去我常想，神存留他们的生命一定有神的美意，但从未想到，原来神的旨意是要透过他们来祝福我和更新传道会！

同工以斯帖是我过去在医疗宣教团队的护理同工，现在是我们更新在暖城工作的伙伴，她在传福音和门徒训练的事奉上极有热情，常常自掏腰包去到偏远山区和边界地区作义诊宣教，并在暖城多处教会作门徒训练。她说：“临床照护的工作可以退休，但灵性照护和拯救灵魂的工作却没有退休的一天。”



恩雨布道所新堂

座落在暖城东北郊外的恩雨布道所，是教会宣教工作的楷模，母会华人恩典堂仅是个50人左右的小型教会，但弟兄姐妹和牧者同心合意，奉献金钱、时间、体力，与医护团契配

搭，在这上万人却没有医疗院的村寨定期义诊，甚至开办护理培训班来传福音。倘若教会没有栽培门徒，没有看见神的国度，没有如此的付出，我们很难看见世袭笃信佛教的百姓们敞开心门。恩雨布道所才完成建堂，但前进的脚步没有停止，过去几个月里开了好多白内障案例，受惠的年老村民们开始想要认识耶稣。所以我们想要在教会旁建一个小的开刀房，期许不久的将来，恩雨

福音义诊教会与医疗团契的合作



福音义诊教会与医疗团契的合作



屋内屋外的候诊患者



护理工作



药局工作



内外科门诊



眼科门诊



因染疫而过世的郭保才牧师回家乡后，更新传道会原订要与福音神学院合作的计划未能逐步执行，除了因神学院的奉献收入拮据外，白蚁吃掉学校的大部分文件和图书馆藏书，以致新任院长梁牧师在接手后，需要花许多时间去了解厘清所处理的工作。此外，原本已开始将《丰盛生命》培育教材翻译成缅文的工作需要调整，并且接着要做的试读、试用、印刷和推广等作业，如今也需要从头来过。当我想着这些令人头痛问题时，神就

提醒我，保罗在第二次宣教旅程中经过路司得时发生的事：他在那里遇见了提摩太，之后带着他和西拉一起完成第二次和第三次宣教，也带着他去罗马。保罗在路司得被人用石头打到半死，然后被拖到城外，门徒们围着昏死的保罗（提摩太很可能就在当中），但提摩太不但没有被恐惧吓阻，甚至还开始跟随保罗走上艰辛的

宣教旅程。他除了要面对离乡背井、长途跋涉的旅程和事奉，并且很快要经历为福音受苦。如我们所知，保罗多次劝勉他要持定所信的，打美好的仗，我们也看到年轻的提摩太靠着主完成了保罗传给他的使命。

虽然目前缅甸的时局似乎不好，但我相信神在人为不好的景况中仍会继续感动人、差派人，我盼望在不久的将来看见贝尔玛神学院有更多的提摩太被神兴起！请继续为更新团队在宣教事工上的投入与前进祷告。



护理福音培训学校筹备小组



缅甸村寨护理福音训练学校



招生计划和执行状况

## 主耶稣升天前最关怀的一项事工是—— 使万民作祂的门徒！

你知道如何以一对一的方式从事初信栽培及门徒训练吗？

更新出版的门训材料历经了不同时地、不同学习能力信徒的考验  
你也愿意试试吗？



《丰盛生命》学生本 \$10，栽培员指导本 \$10 | 《约翰福音陪读》\$10 | 《圣徒装备》共四册，学生本每册 \$24，导师手册 \$7

\* 邮费另计

# 一机在手 更新书城带着走

圣经、注解、神学、应用，更新书籍尽在手中

手感舒适  
画面清晰



## 更新阅读器Romans-1201

- ▶ 电子书的便捷，纸质书的体验
- ▶ 一本书的大小，万卷书的容量
- ▶ 10吋柔性墨水屏，70天超长待机
- ▶ 支持其他阅读应用程式: Kindle, Kobo...
- ▶ 囊括几乎所有电子书格式: EPUB, MOBI, PDF...
- ▶ 打字书写，随心保存每刻灵感
- ▶ AI读书，真人朗读，想看就看，想听就听



圣诞优惠

定价 \$349

\$310 + 运费

随机附赠：  
书写笔、麻织保护套  
(价值\$50)



免费赠书：赠送更新《NIV研读本电子圣经新旧约全书》、  
《简明神学》、《圣灵》等总值约\$100的属灵书籍

网址：<https://crmj.org/eReader>

优惠时间：2023年11月25日-2024年1月31日止





欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知

## 编者的话

### Editor's Note

时间过得真快，一转眼我这个老编已经跟着更新传道会一同走过52个年头，不可否认，我个人也由一个不知愁滋味却要强说愁的年轻人迈入老年！这52个年头虽有高山、有低谷，但多半是喜乐服事的时间多，流泪的时间少，您若有机会来跟我们同工中午同进餐就能体会了，因为无论难关、易路，神都证明祂的同在，祂真是一位有恩典与怜悯的神，更新能走过这52年一切都是出于神的恩典。

最近去镇上的银行替更新办点事，那个犹太行员对更新这个非营利的机构很感兴趣，问我们怎么会由一个文字翻译的机构变成又宣教，又作门徒训练，又教圣经，又办营会的。要跟一个陌生的年轻人在两分钟内解释清楚这种事的确不容易。但回头想想，这些年来总归一句，更新许多时候的成长都是在“恰巧”或很“偶然”的情况下发生的，加上外子和我都有天不怕、地不怕的个

性，觉得神既然坐在天上，天一定不会塌下来，为何不试试看呢？许多事工就是这样在无知的情况下开始的。

38年前的一个夜晚，朋友“偶然”送了我们一本英文版的NIV Study Bible，外子看得舍不得放下，就对神祷告说：“神哪，如果在一个缺乏属灵资源的地方，每个传道人都能有这么一本圣经，那该有多好啊？”没想到过了10年，透过我们亲戚中的一个年轻人“恰巧”在大使馆实习，更新就有机会陆陆续续运去好几万本的中文版NIV Study Bible，这种事只有神有本事安排。也正因这样，多年的服事让我们同工们都学会，不要怕向神求神国的大事，也不要小看“偶然”在我们身边发生的小事。

然而近年来，随着疫情的发生，好像让我们基督徒变得胆小起来，这是很可惜的事。我们的神乃是由无生有的神，祂也是掌管历史的神！我们岂可忘记保罗的劝勉：“神若帮助我们，谁能敌挡我们呢？”“然而靠着爱我们的主……都不能叫我们与神的爱隔绝；这爱是在我们的主基督耶稣里的。”（罗8:

31, 37-39）圣经中出现最多的句子就是神对祂仆人与儿女们的鼓励——“不要怕！”这也该是在这个动荡的时代，最需要靠讲台来鼓励信徒的话，讲台一旦缺少了神的话，信徒很自然会落在惧怕和软弱当中，这样岂不是让撒但得胜了吗？

更新由一个世纪进入另一个世纪，还没有被淘汰，的确也有点令我讶异，我有时也不禁在想，那下一个50年更新会朝哪个方向发展呢？但话说回来，我们还真有另外50年服事的机会吗？还真需要再等待50年主耶稣才会再来吗？看目前时势的进展，好像不会。有一天，当神的号吹响和天使长的声音大声响起时，我们会多么快乐地亲眼见到我们服事多年的主！与其等到那时才发现世上所有我们所拥有的，都必须抛下，还不如现在就开始重新整理自己的价值观，学习过简朴的生活，利用余生参与神国事工，努力传福音，等到见主的那一天时，我们不但不羞愧，反而能快快乐乐地与祂同享天国的荣耀！那该有多好？求神帮助我们。（长真）

